

Inhalt

CHRISTINA ANTENHOFER, HEIKE SCHLIE

Framing – Deframing – Reframing. Einleitung. 7

Präludium: Kulturelle Aneignung

1. CLAUDIA AUGUSTAT
Kulturelle Aneignung. Zur Kolonialisierung von Erinnerungskultur
in ethnographischen Museen. 21

Mediales und materielles Framing

2. SILVIA HUFNAGEL
„Framing“, „Deframing“ und „Reframing“ von Titelseiten in
neuzeitlichen isländischen Handschriften und Drucken. 41
3. TINA TERRAHE
Althochdeutsche Zaubersprüche, Beschwörungen und Segen.
Kodikologisches und poetisches Framing als Faktor
kultureller Konvergenz 65

Reframing: Adaptation von Figuren und Figurationen

4. VERENA EBERMEIER
Odysseus auf neuen Wegen? *Reframing* der antiken Lebensreise in der
mittelalterlichen Heiligenlegende *Navigatio Sancti Brendani Abbatis*. . . 83
5. MARÍA BENDITO
The *Camera dei Giganti* as a Case Study.
The Transformation of Classical Sources and its Relationship
to the Biblical Episode of the Tower of Babel 105
6. PAUL CSILLAG
Die popkulturelle Templerfigur als historisches Recycling-Objekt?
Ein diskursives Schlagwort im Rahmen von Historiographie,
Belletristik und nostalgischem Kino. 131

Reframing zwischen Aneignung, Integration und Projektion

7. LARS ZIEKE
Ausgeschnitten, durchgemischt, aufgeklebt.
Zum *Reframing* von Watteau-Figuren auf *Découpage*-Möbeln 153
8. MICHAEL BRAUER
Vom *emir* zum Admiral. Kulturelle Aneignung eines arabischen
Amtes im mittelalterlichen Frankreich 187
9. RUTH ISSER
Sammelhandschrift, Traktat, Edition.
Alchemistische Wissensordnungen fünffach gerahmt. 205

Framing in Bibelrezeption und Liturgie

10. HANNS PETER NEUHEUSER
Framing – Re-Enactment – Ritual Dynamics.
Ein methodischer Zugang zum Dynamisierungspotential
der mittelalterlichen Eucharistielehre 227
11. MANFRED KERN
Im Rahmen des Herrn. Framing in der frühen germanischsprachigen
Bibelrezeption (Wulfila, Tatian, Heliand, Otfrid) 259
12. MALENA RATZKE, HANNA WIMMER
Materielles und kulturelles Reframing in spätmittelalterlichen Sammel-
handschriften. Die Überlieferungsverbünde der *Biblia pauperum* 273

Satire und Parodie als Bruch des Frames

13. STEFAN ABEL
Cut, copy, and paste in der Reimpaarrede vom *Hurübel*
nach dem Frankfurter Druck von 1545 305
14. ALKUIN SCHACHENMAYR
A Parody of the Royal Wedding at Versailles (1770)
Performed at Lambach Abbey for Marie-Antoinette's Entourage 325

Autorinnen und Autoren dieses Bandes 341